

Súd: Okresný súd Liptovský Mikuláš  
Spisová značka: 7C/69/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5614202604  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 01. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Gabriela Brišková  
ECLI: ECLI:SK:OSLM:2015:5614202604.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Liptovský Mikuláš samosudkyňou JUDr. Gabrielou Briškovou v právnej veci žalobcu: CETELEM SLOVENSKO, a. s., so sídlom v Bratislave, Panenská č. 7, IČO: 35 787 783, právne zastúpeného: Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly s. r. o., so sídlom v Bratislave, Ventúrska 10, proti žalovanej: I. R., D.. XX. X. XXXX, N. S. S., O. XXX, o splnenie povinnosti zaplatiť sumu 403,62 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žaloba sa z a m i e t a.

Konanie sa čiastočne z a s t a v u j e o sumu 210 eur.

Žalovanej sa n e p r i z n á v a náhrada trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobou na tunajšom súde dňa 21. 3. 2014 v spojení s jej doplnením zo dňa 14. 1. 2015 domáhal uloženia povinnosti žalovanej zaplatiť mu sumu 493,62 eur, zmluvný úrok vo výške 39% ročne zo sumy 748,33 eur od 3. 10. 2012 do 12. 6. 2013, zo sumy 733,62 od 10. 7. 2013 do 9. 7. 2013, zo sumy 703,62 eur od 10. 7. 2013 do 9. 8. 2013, zo sumy 673,62 eur od 10. 8. 2013 do 18. 9. 2013, zo sumy 643,62 eur od 19. 9. 2013 do 18. 10. 2013, zo sumy 613,62 eur od 19. 10. 2013 do 18. 11. 2013, zo sumy 583,62 eur od 19. 11. 2013 do 18. 12. 2013, zo sumy 553,62 od 19. 12. 2013 do 17. 1. 2014, zo sumy 523,62 eur od 18. 1. 2014 do 18. 2. 2014, zo sumy 493,62 eur od 19. 2. 2014 do zaplata. Súčasne sa domáhal uloženia povinnosti žalovanej zaplatiť mu úrok z omeškania vo výške 8,75% ročne zo sumy 852,16 eur od 1. 1. 2013 do 8. 4. 2013, zo sumy 823,62 eur od 9. 4. 2013 do 25. 4. 2013, zo sumy 793,62 eur od 26. 4. 2013 do 17. 5. 2013, zo sumy 763,62 eur od 18. 5. 2013 do 12. 6. 2013, zo sumy 733,62 eur od 13. 6. 2013 do 9. 7. 2013, zo sumy 703,62 eur od 10. 7. 2013 do 9. 8. 2013, zo sumy 673,62 eur od 10. 8. 2013 do 18. 9. 2013, zo sumy 643,62 eur od 19. 9. 2013 do 18. 10. 2013, zo sumy 613,62 eur od 19. 10. 2013 do 18. 11. 2013, zo sumy 583,62 eur od 19. 11. 2013 do 18. 12. 2013, zo sumy 553,62 eur od 19. 12. 2013 do 17. 1. 2014, zo sumy 523,62 eur od 18. 1. 2014 do 18. 2. 2014, zo sumy 493,62 eur od 19. 2. 2014 do zaplata, ako aj náhrady trov konania. Žalobu odôvodnil uzavretou zmluvou o spotrebiteľskom úvere dňa 18. 11. 2010, na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý úver za účelom financovania kúpy spotrebného tovaru uvedeného na úverovej zmluve vo výške 768,49 eur. Žalovaná sa zaviazala splácať úver dohodnutými mesačnými splátkami riadne a včas, v počte splátok 36 vo výške splátky 37,75 eur, so splatnosťou prvej splátky 15. 12. 2010. Žalovaná porušila svoj zmluvný záväzok splácať úver dohodnutým spôsobom, pričom zaplatila len časť dlžnej sumy 850,75 eur. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok žalovaný vypovedal úverovú zmluvu dňa 9. 10. 2012, ktorá nadobudla účinnosť 31. 12. 2012, v dôsledku čoho sa stal splatným zostatok dlhu v plnom rozsahu. Žalobcovi prislúchajú aj zmluvné úroky do zaplata ako aj úroky z omeškania

z dôvodu omeškania žalovanej s plnením dlhu. Písomným podaním zo dňa 14. 1. 2015 žalobca vzal žalobu čiastočne späť o zaplatenie sumy 210 eur, z dôvodu, že žalovaná zaplatila na účet žalobcu v období od júna 2014 do decembra 2014 každý mesiac 30 eur, t.j. spolu 210 eur. Písomným podaním zo dňa 23. 5. 2014 žalobca vzal žalobu čiastočne späť o zaplatenie sumy 90 eur z dôvodu čiastočnej úhrady žalovanou v marci 2014, v apríli 2014 a v máji 2014 vo výške 30 eur mesačne. Uznesením Okresného súdu Liptovský Mikuláš zo dňa 12. 12. 2014 č. konania 7C/69/2014-29 súd konanie čiastočne zastavil o sumu 90 eur.

Žalovaná potvrdila podpísanie zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Svoj dlh pravidelne platila, v každom kalendárnom mesiaci roku 2014 zaplatila sumu 30 eur, o čom súdu predložila poštové poukážky.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom žalovanej, listinami: zmluvou o spotrebiteľskom úvere, všeobecnými podmienkami, výpoveďou zo zmluvy, prehľadom finančných operácií, výpoveďou, zistiť nasledovné:

Žalovaná vo svojej výpovedi potvrdila podpísanie predmetnej zmluvy o úvere so žalobcom. Hoci nevie čítať, podpísať sa vie. Vnučka jej zmluvu prečítala pred podpisom. Úverové zmluvné podmienky nečítala. Bola si vedomá, že prevzala peniaze ako pôžičku. Z peňazí sa zaplatilo zariadenie kúpeľne. Iné peniaze od žalobcu neprevzala. Poštovými poukážkami, ktoré jej vypisuje dcéra, každý mesiac platila 30 eur. Urobila tak aj v celom kalendárnom roku 2014. Je dôchodkyňou, poberá starobný a vdovský dôchodok.

Zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 18. 11. 2010 bolo zistené, že žalobca ako poskytovateľ služby a žalovaná ako spotrebiteľka a dlžníčka uzavreli zmluvu o spotrebiteľskom úvere, za účelom financovania prestavby - plynového kotla, okná, podlaha, dvere. Dohodnutá výška úrokovej sadzby predstavovala 39%. Žalovaná sa zaviazala splácať úver mesačnými splátkami v počte 36, pričom výška mesačnej splátky činila 37,75 eur. Splatnosť mesačných splátok bola stanovená na 15.deň v mesiaci, termín konečnej splatnosti úveru bol určený na deň 15. 11. 2013. RPMN činila 46,80% a priemerná hodnota RPMN 44,57%. Podľa všeobecných obchodných podmienok článku 3 bod 4 bod 1 žalovaná bola povinná riadne a včas splácať poskytnutý úver formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ak nie je dohodnuté inak. Cetelem splátku použije na úhradu dohodnutých úrokov a poplatkov podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere, prípadne podľa aktuálneho sadzovníka poplatkov Cetelem zverejneného, vrátane čiastky určenej na úhradu poisťného, pokiaľ je klient poistený a v príslušnej časti úverovej istiny. Výpoveďou zo dňa 9. 10. 2012 žalobca vypovedal zmluvu o spotrebiteľskom úvere adresovanú žalovanej s účinnosťou ku dňu 1. 1. 2013 z dôvodu omeškania so splácaním spotrebiteľského úveru riadne a včas dohodnutými mesačnými splátkami. Súčasne bola žalovaná vyzvaná na zaplatenie dlžnej sumy 853,62 eur.

Poštovými poukážkami bola preukázaná úhrada dlhu zo strany žalovanej v roku 2013 v kalendárnych mesiacoch od februára 2013 do decembra 2013 vo výške 30 eur mesačne, ako aj v celom kalendárnom roku 2014 vo výške 30 eur mesačne.

V súlade s ustanovením § 101 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku súd rozhodol aj v neprítomnosti žalobcu a jeho právneho zástupcu, ktorí boli na súdne pojednávanie riadne predvolaní. Nepožiadali o odročenie pojednávania, nevzniesli dôkazné návrhy. Súd rozhodol prihliadajúc na obsah spisu a doposiaľ vykonané dôkazy, keďže preukázaný skutkový stav umožňoval vydať meritórne rozhodnutie a nebol zistený vážny dôvod odročenia súdneho pojednávania.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka:

Zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 9 ods. 2 písm. h), i), k) Zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách v znení neskorších predpisov (30. 11. 2011):

Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej

uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úver,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 Zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách v znení neskorších predpisov (do 31. 12. 2012):

Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r), a y) a § 10 ods. 1

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka:

Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá, ods. 2 Občianskeho zákonníka:

Dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Ak ide o omeškania s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení, úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (v znení od 1. 1. 2009):

Výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba I. Y. N., platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 503 ods. 1, 2, 3 Obchodného zákonníka:

Závazok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky.

Dlžník je oprávnený vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky pred dobou určenou v zmluve. Úroky je povinný zaplatiť len za dobu od poskytnutia do vrátenia peňažných prostriedkov.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia súd žalobu zamietol, keď vykonaným dokazovaním nebola preukázaná jej dôvodnosť. V časti o zaplatenie sumy 210 eur bolo konanie zastavené. V konaní bolo nesporné uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere medzi účastníkmi konania dňa 18. 11. 2010, na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý úver vo výške 768,49 eur, ktorý sa žalovaná zaviazala splácať mesačnými splátkami riadne a včas. Obligatórnou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere bola výška, počet a termíny splátok nielen istiny ale aj úrokov a iných poplatkov, ktoré zmluvné dojednanie žalobca nepreukázal. Z dôvodu, že zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahovala obligatórnu náležitosť zmluvy, a to výšku, počet a termíny splátok nielen istiny, ale aj úrokov a iných poplatkov, poskytnutý úver sa zo zákona považoval za bezúročný a bez poplatkov. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru nie je svojvoľné, ale predstavuje prehľadné vymedzenie povinnosti dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke spotrebiteľských úverov a aby súčasne nebolo možné uplatňovanie si nárokov veriteľom, ktorému neprislúchajú. Úroky sú pritom splatné so splatnosťou jednotlivých splátok, možno ich však požadovať len do splatnosti dlhu. Keďže v zmluve nebola splnená základná náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere, keďže musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, ale aj úrokov a iných poplatkov, teda rozčlenenie jednotlivých splátok, nielen výšku splátky, zo zákona bolo potrebné považovať úver za bezúročný a bez poplatkov.

Vychádzajúc z tvrdenia žalobcu, že žalovaná zaplatila na predmetnú zmluvu o úvere sumu 850,75 eur a bola povinná vrátiť žalobcovi úver (bez úrokov a poplatkov) poskytnutý vo výške 768,49 eur (ktorú sumu jej poskytol), nebol daný žiaden dôvod uložiť jej povinnosť zaplatiť navrhované peňažné plnenie žalobcovi. Existenciu dlhu žalobca v čase vyhlásenia rozsudku nepreukázal. Naopak, žalovaná poskytla žalobcovi peňažné plnenie presahujúce výšku poskytnutého úveru.

Napriek skutočnosti, že žalovaná nevie čítať ani písať (vie sa len podpísať) úradná zápisnica podľa § 40 ods. 6 Občianskeho zákonníka sa nevyžadovala, keďže žalovaná mala schopnosť oboznámiť sa s obsahom právneho úkonu prostredníctvom inej osoby, ktorú si zvolila (vnučka) a súčasne bola schopná vlastnoručne listinu podpísať.

Je potrebné tiež uviesť, že žalovaná preukázala poštovými poukázkami, že okrem sumy 850,75 eur zaplatila od podania žaloby (21. 3. 2014) žalobcovi aj ďalšie sumy a to vo výške 90 eur a 210 eur, spolu 300 eur, t.j. 1.150,75 eur. S poukazom na uvedené žalovaná zaplatila o sumu 382,26 eur viac, než bol preukázaný dlh žalobcu. Keďže v zmluve absentovalo rozlíšenie splatnosti istiny ako aj úrokov, nebolo možné uložiť žalovanej povinnosť zaplatiť príslušenstvo predstavujúce úroky z omeškania (z akej časti dlžnej istiny bez úrokov a bez poplatkov trvalo omeškание, za aké obdobie, ktoré žalobcom nebolo tvrdené ani preukázané, po zohľadnení uvedeného peňažného plnenia zo strany žalovanej). Žalobca tak neunesol dôkazné bremeno vo vzťahu k nároku na zaplatenie úrokov z omeškania.

K dohodnutým zmluvným úrokom v zmluve o úvere je potrebné tiež uviesť, že ročná úroková sadzba úveru vo výške 39% predstavuje neprimerane vysokú výšku zmluvného úroku. Predmetná zmluva o úvere predstavuje formulárovú zmluvu, ktorá podlieha obligatórnemu preskúmaniu, či uplatnený nárok žalobcu nezahŕňa aj peňažné plnenie vyplývajúce zo zmluvných podmienok, ktoré vytvára nerovnováhu v neprospech spotrebiteľa. Akékoľvek neprimerané a nerovnovážne dojednanie je podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neplatné. Uvedeným spôsobom bolo potrebné vyhodnotiť aj dohodu o zmluvných úrokoch vo výške 39%, ktoré dojednanie predstavuje neprijateľnú zmluvnú podmienku. Aj dohoda o výške úrokovej sadzby musí spĺňať požiadavku primeranosti. Má svoj význam aj z hľadiska posúdenia súladu zmluvy s dobrými mravmi. Teda okrem dôvodu, že úver bolo potrebné považovať za bezúročný (a bez poplatkov) dohodnutý zmluvný úrok nebolo možné priznať z dôvodu, že predstavoval neprijateľnú zmluvnú podmienku, a teda neplatné zmluvné dojednanie. Zmluvné úroky po lehote splatnosti nebolo možné priznať taktiež z ďalšieho dôvodu. Zmluvné úroky sú vždy splatné spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky, t. j. aj spolu s istinou. Doba splatnosti úrokov za poskytnutie peňazí sa tak zhoduje s dobou splatnosti úveru. Obchodný zákonník rozlišuje splatnosť úrokov v závislosti od splatnosti istiny úveru, ako aj spôsobu splatenia istiny úveru, t. j. jednorázovo alebo v splátkach. Celková suma úrokov musí byť vždy zaplatená najneskôr do splatnosti dlžného zostatku úveru. Žalobca ako veriteľ preto v danom prípade nebol oprávnený žiadať od žalovaného ako dlžníka zmluvné úroky aj po splatnosti úverovej istiny. V danom prípade žalobcovi prislúchajú len úroky z omeškania. Po vyhlásení celého úveru za splatný sa istina ďalej zmluvne neúročí. Z podstaty zmluvného úroku vyplýva, že predstavuje odplatu za užívanie finančných prostriedkov, ktoré sa poskytujú veriteľovi do doby splatnosti. Veriteľ neposkytuje finančné prostriedky po lehote splatnosti (Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 28. 6. 2013, č. konania 8Co/29/2013-98, Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 28. 11. 2013, č. konania 9Co/437/2013, Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 19. 11. 2013, č. konania 5Co/165/2013). Podľa publikovaného rozhodnutia NS SR R59/1998 veriteľovi patria dohodnuté zmluvné úroky z poskytnutých prostriedkov iba do splatnosti dlhu. Následne sa dlžník dostáva do omeškania a je povinný platiť už iba úroky z omeškania (Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 30. 12. 2014, č. konania 10Co/108/2014-79).

Podľa § 96 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku súd konania čiastočne zastavil o sumu 210 eur, z dôvodu čiastočného späťvzatia žaloby žalobcom, ktorému prislúchal tento dispozitívny úkon. Súhlas žalovanej so späťvzatím sa nevyžadoval, keďže k späťvzatiu došlo pred začatím pojednávania.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, keď žalovanej, ktorá bola v konaní úspešná prislúchala plná náhrada trov konania voči žalobcovi v konaní neúspešnému. Z hľadiska čiastočného zastavenia konania vo výške spolu 300 eur, procesné zavinenie bolo potrebné pričítať žalobcovi, keďže už v žalobe žalobca tvrdil úhradu dlžnej sumy zo strany žalovanej vo výške 850,75 eur, ktorá prevyšovala výšku dlžnej sumy 768,49 eur. Preto aj časť predmetu konania 300 eur bolo potrebné považovať na účely rozhodovania o náhrade trov konania za neúspech žalobcu (a úspech žalovanej). Z dôvodu, že žalovaná si náhradu trov konania neuplatňovala, súd rozhodol tak, že žalovanej sa nepriznáva náhrada trov konania.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Žiline v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 OSP v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, dátum, podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 OSP odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov.